



春季日语班，
即将开班啦！



春の会話教室

地点：生涯学习综合中心(会津稽古堂)等

本学习班由本协会经验丰富的日语讲师授课，课程覆盖从初级入门到高级水平，针对学员的日语水平和需求，进行听、说、读、写的均衡学习。本课程共有12节课，报名时会有简单的日语水平测试，想提升日语的朋友们请抓住机会尽早报名哦！

白天学习班
(周五)

4/3~6/26

(10:00-11:30)

★ 5/1无课

晚上学习班
(周四)

4/2~7/2

(18:30-20:00)

★ 4/30、5/28无课

会员4000日元，非会员6000日元

报名截止日：3月25日(周三)前

咨询·报名：aizukokusai@awia.jp

あつはな* (日语交流)

(あつまって、はなそう=
欢聚一堂，畅聊日语)

通过游戏和自由对话，让您在轻松愉快的氛围中用畅聊日语。不论日语水平，快来加入吧！

时间：3月14日(周六) 10:00~11:30

地点：会津稽古堂研修室1 *免费

报名：3月13日(周五)前发送邮件至
aizukokusai@awia.jp

MEET* (英语交流)

(My =我的 English=英语
Exchange=交流 Time=时光)

在轻松的氛围中，一边练习英语一边结交新友，这何尝不是一个享受周末的绝佳方式呢？

时间：3月21日(周六) 10:00~11:30

地点：会津稽古堂研修室1 *免费

报名：3月19日(周四)前发送邮件至
aizukokusai@awia.jp

信息报邮寄作业小聚~

这是本协会为邮寄信息报进行的简单折叠与装袋作业。欢迎大家一边聊天一边轻松参与！

※ 无需预约，自由进出！

时间：3月28日

(周六) 13:30~

地点：本协会



ChAT吧* (中文交流)

(Ch=Chinese,中文 A=Aizu, 会津 T=Together,一起)
“相聚会津，一起用中文聊天吧！”

ChAT吧自2024年7月18日启动，至2月7日最后一场，两季圆满收官。过去1年半时间，我们举办了多场交流，尝试了丰富主题、分享了各式文化，也策划了各种有趣的游戏。其中有第一次接触中文、带着好奇而来的新朋友，也有初次参加后便场场不缺席的老朋友。感谢大家一路以来的陪伴与热情，让ChAT吧成为如此特别的交流空间！



ChAT吧，是一个让我学会勇敢挑战的地方。在这里，就连发音的小失误，也会变成珍贵的回忆。这里不输会津人的温暖，让我一个人难以坚持的梦想，在伙伴的陪伴下慢慢向前。这里让我重新找回了享受学习的快乐，是我心里的第二个能量站。

--宫崎(策划者)

「想用中文交流！」

——于是 ChAT吧 就这样开始了。

为了让 ChAT吧 更加有趣，一开始大家一起出点子。每一次交流，都能感受到中文的乐趣与难度，同时也体会到能面对面交流的喜悦。

通过中文这一种语言，我收获了许多宝贵的经验。期待再次相见~再见！！

--阿部(策划者)



离任致辞

**本协会事务局长丹羽女士和事务局员中村女士将于3月31日离任。
两位特别向大家表达了由衷的感谢与祝福。现将两位的离任寄语与大家分享。**



丹羽 惠美(中)

自去年4月担任事务局长以来，不知不觉已经快一年了。刚上任的那三个月，正逢审计、理事会、会员大会及纪念讲演会等活动接踵而至，每天都在与外部相关人员沟通协调、处理各种文件资料中度过，忙碌而充实，时间也飞快流逝。

进入夏季以后，通过负责“会津祭-多语言信息咨询台”“认证导游培训”等工作，以及体验秋季的交流巴士之旅等活动，我与会员朋友们面对面交流的机会逐渐增多，也真切体会到了国际交流带来的温暖与乐趣。

这一年，我主要围绕制度完善等方面开展工作，面对与以往不同的部分，也确实感受到了一定的挑战。在继承前任传承下来的28年成果与积淀的基础上，我努力推进力所能及的工作，并将把接力棒交到下一位手中。今年协会将迎来成立30周年，4月，协会也将进入新的体制，希望在珍惜以往优良传统的同时，不惧变化与进步，积极吸收新的理念与力量，继续向前发展。以5年、10年，乃至20年后的50周年为目标，制定中长期发展规划，让协会成为一个更加值得信赖、更加温暖有力的国际交流平台。

因协会而结下的每一份缘分，我都会珍藏于心。今后若在街头相遇，也欢迎随时与我打个招呼。

我与中国的缘分，始于对汉诗世界的向往。

年轻的时候，我因为接触到陶渊明的诗，被那种真率而自由的精神深深吸引。我希望能够用自己的声音去感受这些文字，于是，从2003年起，我在北京学习中文约两年。那时，我住在海淀区五道口附近，天天去大学上课。课后，我常常到市场里卖茶叶和茶具的小店，或公园里，与人交谈，练习中文。然当时的语言还很笨拙，但能够彼此理解的喜悦，至今仍是我珍贵的记忆之一。

我还曾到过曲阜、沈阳、大连、石家庄、内蒙古、敦煌、杭州、上海、南京、西安、昆明等地旅行。各地的风景、人们的面容，还有食物的味道与街道的气息，都深深留在我的记忆中。我也曾经非常喜欢李连杰和梁朝伟的电影，以及蒋雯丽主演的电视剧《好想好想谈恋爱》。还记得那时试着去看京剧，也观看了曹禺的话剧《雷雨》。然当时很难完全理解，但我仍然深切感受到其中的艺术之美。这些经历，让我一点一点走近中国文化的世界。

回到日本以后，我一直希望不要忘记中文。当遇到来自中文地区的人，我都会尽量用中文交谈。我内心深处始终想把在中国感受到的温暖，传达给来协会的朋友们。但最近，我常常发现自己已无法像从前那样自然地說出语言。有一次，我想和来协会的年轻留学生聊聊中国电影和电视剧，却一时不知从何说起，才意识到，不知不觉间，已经过去了近二十五年。同时，我也重新想起，当年那个因为中国文化而深深感动的自己，也希望能够再次找回那份初心。

陶渊明在《归去来辞》中写道：「田园将芜，胡不归。」我渐渐觉得，这里的“田园”，不仅是一个地方，也可以是内心可以安然回归之处。

《五柳先生传》中「我醉欲眠，君且去，明朝有意抱琴来」所表达的顺其自然的人生态度，也一直让我心生共鸣。

在协会工作的这些年里，我有幸与来自中文地区的各位相遇，对此我心怀深深的感激。其实，当大家来到协会，我都希望能有更多时间，用中文慢慢交流。今后，作为一名中文学习者，我也希望还能有机会，与大家再次相遇、再次交谈。衷心感谢大家一直以来的关照。

--以上文字由中村女士以中文亲自撰写

中村 顺子(右)



一起企画ChAT吧！



一起畅享ChAT吧！

会津若松市国际交流协会

地址：会津若松市荣町2-14リオン・ドルガーデン5楼

电话：0242-27-3703

网址：<https://www.awia.jp> 邮箱：aizukokusai@awia.jp

开馆时间：周二至周六 9:30~17:30 (周日、周一、节假日休息)

关注协会社交帐号，请扫描下方二维码！

